Assistenza sociale

L'assistenza sociale sostiene le persone che non hanno mezzi sufficienti per vivere, che non ricevono risorse finanziarie dalle assicurazioni sociali, o che le ricevono in quantità insufficiente. L'intento è quello di far sì che le persone possano al più presto provvedere di nuovo a se stesse. Non si tratta di un'assicurazione, bensì di un sostegno da parte dello Stato.

Assistenza sociale

L'assistenza sociale (Sozialhilfe | aide sociale) sostiene tutte le persone in Svizzera che si trovano in uno stato di necessità. Essa copre i costi minimi per vivere. Oltre all'aiuto economico offre anche un supporto di consulenza. L'intento è quello di far sì che le persone possano al più presto riacquistare la loro indipendenza economica. L'assistenza sociale non paga alcun contributo se una persona riceve già altri aiuti finanziari sufficienti per vivere, come per esempio l'indennità di disoccupazione, la pensione, lo stipendio o l'aiuto da parte dei parenti e, tantomeno si occupa di pagare i debiti. Le prestazioni sociali vanno rimborsate quando si dispone nuovamente di mezzi economici sufficienti. L'assistenza sociale è finanziata dai contribuenti.

Richiedere l'assistenza sociale

Chi vuole richiedere l'assistenza sociale si rivolge al servizio sociale (Sozialdienst | service social) del comune di domicilio, dove dovrà fornire informazioni in termini di reddito e patrimonio. In seguito la richiesta verrà esaminata. Le autorità stabiliscono l'importo e il tipo di sostegno su base individuale. Chi fornisce informazioni non veritiere o sottace qualcosa si rende punibile dalla legge. Il servizio sociale può dare delle disposizioni da seguire e imporre delle condizioni. Se non ci si attiene a ciò, è possibile che vengano ridotte le prestazioni fornite. La partecipazione ai colloqui di consulenza è obbligatoria. Ognuno è tenuto a fare tutto ciò che è in suo potere per ridurre la propria situazione di bisogno.

Ulteriori informazioni (link, indirizzi, opuscoli, fogli informativi)

www.hallo-bern.ch/it/sicurezza-sociale/assistenza-sociale